
Ustawa
o ochronie konkurencji i konsumentów

z dnia 16 lutego 2007 r.
(Dz.U. 2007, Nr 50, Poz. 331, z późniejszymi zmianami)

Gesetz
über den Wettbewerbs- und Verbraucherschutz

vom 16. Februar 2007
(Dz.U. 2007, Nr. 50, Pos. 331, mit späteren Änderungen)

Ustawa o ochronie konkurencji i konsumentów

z dnia 16 lutego 2007 r.

(Dz. U. 2007, Nr 50, Poz. 331, z późniejszymi zmianami)

Spis treści

Dział pierwszy. Przepisy ogólne	1–5
Dział drugi. Zakaz praktyk ograniczających konkurencję	6–12
Rozdział 1. Zakaz porozumień ograniczających konkurencję ...	6–8
Rozdział 2. Zakaz nadużywania pozycji dominującej	9
Rozdział 3. Decyzje w sprawach praktyk ograniczających konkurencję	10–12
Dział trzeci. Koncentracje przedsiębiorców	13–23
Rozdział 1. Kontrola koncentracji	13–17
Rozdział 2. Decyzje w sprawach koncentracji	18–23
Dział czwarty. Zakaz praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów	24–28
Rozdział 1. Praktyki naruszające zbiorowe interesy konsumentów	24–25
Rozdział 2. Decyzje w sprawach praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów	26–28
Dział piąty. Organizacja ochrony konkurencji i konsumentów	29–46
Rozdział 1. Prezes Urzędu	29–36
Rozdział 2. Samorząd terytorialny i organizacje konsumenckie.	37–46
Dział szósty. Postępowanie przed Prezesem Urzędu	47–1051
Rozdział 1. Przepisy ogólne	47–85
Rozdział 2. Postępowanie antymonopolowe w sprawach praktyk ograniczających konkurencję	86–93
Rozdział 3. Postępowanie antymonopolowe w sprawach koncentracji	94–99

Gesetz über den Wettbewerbs- und Verbraucherschutz

vom 16. Februar 2007

(Dz.U. 2007, Nr. 50, Pos. 331, mit späteren Änderungen)

Inhaltsübersicht

Abschnitt I. Allgemeine Vorschriften	1–5
Abschnitt II. Verbot wettbewerbsbeschränkender Handlungen	6–12
Unterabschnitt 1. Verbot wettbewerbsbeschränkender Absprachen	6–8
Unterabschnitt 2. Verbot der übermäßigen Ausnutzung einer beherrschenden Stellung	9
Unterabschnitt 3. Entscheidungen in Sachen wettbewerbsbeschränkender Handlungen ...	10–12
Abschnitt III. Unternehmenskonzentrationen	13–23
Unterabschnitt 1. Konzentrationskontrolle	13–17
Unterabschnitt 2. Entscheidungen in Konzentrationssachen ...	18–23
Abschnitt IV. Verbot von die Kollektivinteressen der Verbraucher verletzenden Praktiken	24–28
Unterabschnitt 1. Die Kollektivinteressen der Verbraucher verletzende Praktiken	24–25
Unterabschnitt 2. Entscheidungen über die Kollektivinteressen der Verbraucher verletzende Praktiken	26–28
Abschnitt V. Organisation des Wettbewerbs- und Verbraucherschutzes	29–46
Unterabschnitt 1. Der Amtsleiter	29–36
Unterabschnitt 2. Territoriale Selbstverwaltung und Verbraucherorganisationen	37–46
Abschnitt VI. Verfahren vor dem Amtsleiter	47–1051
Unterabschnitt 1. Allgemeine Vorschriften	47–85
Unterabschnitt 2. Wettbewerbsverfahren aufgrund wettbewerbsbeschränkender Praktiken	86–93
Unterabschnitt 3. Wettbewerbsverfahren bei Konzentrationen	94–99

Rozdział 4. Postępowanie w sprawach praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów	100–105
Rozdział 5. Kontrola w toku postępowania przed Prezesem Urzędu	105a–105l
Dział siódmy. Kary pieniężne	106–113
Dział ósmy. Przepis karny	118
Dział dziewiąty. Przepisy zmieniające, przejściowe i końcowe	115–136

Inhaltsübersicht

Unterabschnitt 4. Verfahren über die Kollektivinteressen der Verbraucher verletzende Praktiken	100–105
Unterabschnitt 5. Kontrolle im Laufe des Verfahrens vor dem Amtsleiter	105a–105l
Abschnitt VII. Geldstrafen	106–113
Abschnitt VIII. Strafrechtliche Vorschriften	118
Abschnitt IX. Änderungs-, Übergangs- und Schlussbestimmungen . . .	115–136

Dział I. Przepisy ogólne

Art. 1.

Zakres przedmiotowy

§ 1. Ustawa określa warunki rozwoju i ochrony konkurencji oraz zasady podejmowanej w interesie publicznym ochrony interesów przedsiębiorców i konsumentów.

§ 2. Ustawa reguluje zasady i tryb przeciwdziałania praktykom ograniczającym konkurencję oraz praktykom naruszającym zbiorowe interesy konsumentów, a także antykonkurencyjnym koncentracjom przedsiębiorców i ich związków, jeżeli te praktyki lub koncentracje wywołują lub mogą wywoływać skutki na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

§ 3. Ustawa określa także organy właściwe w sprawach ochrony konkurencji i konsumentów.

Art. 2.

Ochrona własności intelektualnej i przemysłowej

§ 1. Ustawa nie narusza praw przysługujących na podstawie przepisów dotyczących ochrony własności intelektualnej i przemysłowej, w szczególności przepisów o ochronie wynalazków, wzorów użytkowych i przemysłowych, topografii układów scalonych, znaków towarowych, oznaczeń geograficznych, praw autorskich i praw pokrewnych.

§ 2. Ustawę stosuje się do zawieranych między przedsiębiorcami:

- 1) umów, w szczególności licencji, a także innych niż umowy praktyk wykonywania praw, o których mowa w ust. 1;
- 2) umów dotyczących nieujawnionych do wiadomości publicznej:
 - a) informacji technicznych lub technologicznych,
 - b) zasad organizacji i zarządzania

- co do których podjęto działania zmierzające do zapobieżenia ich ujawnieniu, jeżeli skutkiem tych umów jest nieuzasadnione ograniczenie swobody działalności gospodarczej stron lub istotne ograniczenie konkurencji na rynku.

Art. 3.

Wyłączenie stosowania

Przepisów ustawy nie stosuje się do ograniczeń konkurencji dopuszczonych na podstawie odrębnych ustaw.

Abschnitt I. Allgemeine Vorschriften

Regelungsgegenstand

§ 1. Das Gesetz regelt die Voraussetzungen der Entwicklung und des Schutzes des Wettbewerbs sowie die Grundsätze des im öffentlichen Interesse vorgenommenen Schutzes der Interessen von Unternehmern und Verbrauchern.

§ 2. Das Gesetz regelt die Grundsätze und das Verfahren des Entgegenwirkens gegen den Wettbewerb beschränkende Praktiken, Praktiken, die die gemeinsamen Interessen der Verbraucher verletzen, sowie gegen wettbewerbswidrige Konzentrationen von Unternehmern und ihren Verbänden, wenn diese Handlungen oder Konzentrationen Auswirkungen auf dem Gebiet der Republik Polen hervorrufen oder hervorrufen können.

§ 3. Das Gesetz bestimmt ebenfalls die für Wettbewerbs- und Verbraucherschutzsachen zuständigen Organe.

Schutz des geistigen und gewerblichen Eigentums

§ 1. Dieses Gesetz lässt die aufgrund der Vorschriften zum Schutz des geistigen und gewerblichen Eigentums, insbesondere der Vorschriften über den Schutz von Erfindungen, Gebrauchs- und Geschmacksmustern, Halbleitererzeugnissen, Warenzeichen, geographischen Bezeichnungen, Urheberrechten sowie verwandten Rechten gewährten Rechte unberührt.

§ 2. Das Gesetz findet Anwendung auf zwischen Unternehmern zu schließende:

- 1) Verträge, insbesondere Lizenzen sowie andere Praktiken als Verträge zur Ausübung der in Abs. 1 genannten Rechte,
- 2) Verträge über der Öffentlichkeit nicht offenbarte:
 - a) technische oder technologische Informationen
 - b) Regeln der Organisation und Verwaltung

- bezüglich deren Vorkehrungen getroffen wurden um ihre Offenlegung zu vermeiden, wenn die Folge dieser Verträge die unbegründete Einschränkung der wirtschaftlichen Betätigungsfreiheit der Parteien oder eine wesentliche Einschränkung des Marktwettbewerbs ist.

Ausnahmen von Geltungsbereich

Die Vorschriften des Gesetzes finden keine Anwendung auf aufgrund anderer Vorschriften zulässige Wettbewerbsbeschränkungen.

Art. 1.

Art. 2.

Art. 3.

Art. 4.**Objaśnienia pojęć**

Ilekróć w ustawie jest mowa o:

- 1) przedsiębiorcy – rozumie się przez to przedsiębiorcę w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej, a także:
 - a) osobę fizyczną, osobę prawną, a także jednostkę organizacyjną niemającą osobowości prawnej, której ustawa przyznaje zdolność prawną, organizującą lub świadczącą usługi o charakterze użyteczności publicznej, które nie są działalnością gospodarczą w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej,
 - b) osobę fizyczną wykonującą zawód we własnym imieniu i na własny rachunek lub prowadzącą działalność w ramach wykonywania takiego zawodu,
 - c) osobę fizyczną, która posiada kontrolę, w rozumieniu pkt 4, nad co najmniej jednym przedsiębiorcą, choćby nie prowadziła działalności gospodarczej w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej, jeżeli podejmuje dalsze działania podlegające kontroli koncentracji, o której mowa w art. 13,
 - d) związek przedsiębiorców w rozumieniu pkt 2 – na potrzeby przepisów dotyczących praktyk ograniczających konkurencję oraz praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów;
- 2) związkach przedsiębiorców – rozumie się przez to izby, zrzeszenia i inne organizacje zrzeszające przedsiębiorców, o których mowa w pkt 1, jak również związki tych organizacji;
- 3) przedsiębiorcy dominującym – rozumie się przez to przedsiębiorcę, który posiada kontrolę, w rozumieniu pkt 4, nad innym przedsiębiorcą;
- 4) przejęciu kontroli – rozumie się przez to wszelkie formy bezpośredniego lub pośredniego uzyskania przez przedsiębiorcę uprawnień, które osobno albo łącznie, przy uwzględnieniu wszystkich okoliczności prawnych lub faktycznych, umożliwiają wywieranie decydującego wpływu na innego przedsiębiorcę lub przedsiębiorców; uprawnienia takie tworzą w szczególności:
 - a) dysponowanie bezpośrednio lub pośrednio większością głosów na zgromadzeniu wspólników albo na walnym zgromadzeniu, także jako zastawnik albo użytkownik, bądź w zarządzie innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego), także na podstawie porozumień z innymi osobami,

Begriffsbestimmungen

Im Sinne dieses Gesetzes bedeutet:

- 1) Unternehmer – jeder Unternehmer im Sinne der Vorschriften über die wirtschaftliche Betätigungsfreiheit, darunter auch
 - a) natürliche Personen, juristische Personen sowie auch Organisationseinheiten ohne Rechtspersönlichkeit, denen das Gesetz Rechtsfähigkeit zuerkennt und die Dienstleistungen gemeinnützigen Charakters erbringen, die jedoch kein Gewerbe im Sinne der Vorschriften über die wirtschaftliche Betätigungsfreiheit darstellen,
 - b) natürliche Personen, die im eigenen Namen und auf eigene Rechnung einen Beruf ausüben oder in Ausübung eines solchen Berufes ein Gewerbe betreiben,
 - c) natürliche Personen, die im Sinne des Punktes 4 Kontrolle über zumindest einen Unternehmer ausüben, jedoch kein Gewerbe im Sinne der Vorschriften über die wirtschaftliche Betätigungsfreiheit ausüben, wenn sie weitere der Konzentrationskontrolle unterliegende Handlungen im Sinne des Art. 13 vornehmen,
 - d) Unternehmensverbände im Sinne des Punktes 2 – im Zusammenhang mit den Vorschriften über den Wettbewerbschutz sowie die gemeinsamen Interessen der Verbraucher verletzende Handlungen;
- 2) Unternehmervverbände – Kammern, Vereinigungen und andere Unternehmer gem. Pkt. 1 verbindende Organisationen sowie Verbände dieser Organisationen;
- 3) herrschende Unternehmer – Unternehmer, die Kontrolle über einen anderen Unternehmer im Sinne des Punktes 4 ausüben;
- 4) Übernahme der Kontrolle – sämtliche Formen der unmittelbaren oder mittelbaren Einholung von Berechtigungen durch einen Unternehmer, die einzeln oder gemeinsam, unter Berücksichtigung aller rechtlichen und tatsächlichen Umstände die Entstehung eines wesentlichen Einflusses auf einen anderen Unternehmer oder andere Unternehmer ermöglichen; solche Berechtigungen stellen insbesondere dar:
 - a) die unmittelbare oder mittelbare Innehabung der Stimmenmehrheit auf der Gesellschafterversammlung oder der Hauptversammlung sowie auch als Pfandrechtsinhaber oder Nutzer, sei es in Verwaltung eines anderen Unternehmers (abhängigen Unternehmers), sowie auch aufgrund von Vereinbarungen mit anderen Personen,

- b) uprawnienie do powoływania lub odwoływania większości członków zarządu lub rady nadzorczej innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego), także na podstawie porozumień z innymi osobami,
 - c) członkowie jego zarządu lub rady nadzorczej stanowią więcej niż połowę członków zarządu innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego),
 - d) dysponowanie bezpośrednio lub pośrednio większością głosów w spółce osobowej zależnej albo na walnym zgromadzeniu spółdzielni zależnej, także na podstawie porozumień z innymi osobami,
 - e) prawo do całego albo do części mienia innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego),
 - f) umowa przewidująca zarządzanie innym przedsiębiorcą (przedsiębiorcą zależnym) lub przekazywanie zysku przez takiego przedsiębiorcę;
- 5) porozumieniach – rozumie się przez to:
- a) umowy zawierane między przedsiębiorcami, między związkami przedsiębiorców oraz między przedsiębiorcami i ich związkami albo niektóre postanowienia tych umów,
 - b) uzgodnienia dokonane w jakiegokolwiek formie przez dwóch lub więcej przedsiębiorców lub ich związki,
 - c) uchwały lub inne akty związków przedsiębiorców lub ich organów statutowych;
- 6) porozumieniach dystrybucyjnych – rozumie się przez to porozumienia zawierane między przedsiębiorcami działającymi na różnych szczeblach obrotu, których celem jest zakup towarów dokonywany z zamiarem ich dalszej odsprzedaży;
- 7) towarach – rozumie się przez to rzeczy, jak również energię, papiery wartościowe i inne prawa majątkowe, usługi, a także roboty budowlane;
- 8) cenach – rozumie się przez to ceny, jak również opłaty o charakterze cen, marże handlowe, prowizje i narzuty do cen;
- 9) rynku właściwym – rozumie się przez to rynek towarów, które ze względu na ich przeznaczenie, cenę oraz właściwości, w tym jakość, są uznawane przez ich nabywców za substytuty oraz są oferowane na obszarze, na którym, ze względu na ich rodzaj i właściwości, istnienie barier dostępu do rynku, preferencje konsumentów, znaczące różnice cen i koszty transportu, panują zbliżone warunki konkurencji;